

PROGRAMME

EDITO

20 ans, une belle histoire, pas toujours cousue de fil blanc, car il faut souvent remuer ciel et terre, pour que ces moments intenses soient possible.

20 ans de rencontre de ce merveilleux monde des flûtes. Nous avons ensemble découvert des horizons passionnants, de ce petit bout de bois qu'est le fifre et de ces compagnons de fête que sont les autres flûtes du monde. Pour ces 20 ans, le voyage annoncé nous guidera de la Gascogne au Niger en passant par le Brésil, Trégor. En 20 ans nous avons réussi à faire un événement culturellement riche, s'adressant à un public intergénérationnel, grâce au soutien des institutions, des partenaires et mécènes, et d'une équipe de bénévoles déterminés, d'une qualité à la hauteur des obligations de cette manifestation. Grâce à tous, le fifre est sorti de l'oubli, alors fêtons le ensemble une 20^{ème} fois.

Bienvenue à cette nouvelle édition !

Pierre SCHEIDT

20ÈME

Fifres de Garonne

25 26 27
JUIN

SAINT PIERRE
20 10
D'AURILLAC

fête de l'alose & du vin

Les Scènes d'Été

Festival 2010 ? ET UNE DE PLUS...

"La culture est un antidote à la violence, car elle nous invite à la compréhension d'autrui et façonne la tolérance, en nous incitant à partir à la rencontre d'autres imaginaires et d'autres cultures."

20 ans d'animations, de sonorités, de diversités, de convivialité, de bénévolat... même la crise n'a pu le mettre à genoux. Parce que le festival n'est pas une marchandise, il sera encore là cette année pour notre plus grand plaisir, aux côtés du comité des fêtes. Il s'adapte, il invente, il cherche et il trouve ; il ne reste jamais les deux pieds dans le même sabot afin de nous faire découvrir des talents venus d'ailleurs. La municipalité est à leur côté afin que tous, du village ou d'ailleurs, nous puissions écouter, voir, danser, déguster au rythme des fifres et des feux d'artifices.

Que sera demain avec la RGPP (la réforme générale des politiques publiques) : les collectivités pourront-elles toujours aider ces manifestations ? Ceux qui n'ont pas les moyens pourront-ils toujours offrir de la culture de qualité à tous ou sera-t-elle réservée à ceux qui peuvent se la payer ? Non, vraiment, parce qu'il n'y a pas que le travail, parce qu'il n'y a pas que l'argent, la culture ne doit pas devenir marchande, mais être accessible à tous. Je vous souhaite d'excellentes fêtes, organisateurs, spectateurs, et que chacun y trouve son compte cette année encore !

J. Corbanèse
Maire de St Pierre d'Aurillac

Respaix ! ...

Dans ces temps de forte mortalité d'anquilles et de politiques publiques, la fête, le festival, la rencontre de juin sur les bords de Garonne se fraie un difficile chemin.

Mais, repoussant les égoïsmes, la fête s'inscrit dans la durée... 20 ans, déjà ! tous ensemble, mais avec la ferme volonté de ne pas uniformiser sa propre part d'imaginaire. Un des secrets de la réussite, c'est le mélange : fête foraine et festival des fifres, traite au flambeau et accordéon diatonique, lamproie et merguez, bal à papa et fanfare déjantée...

Ce courage, cette envie hésitante d'aller vers l'autre, font de ce festival la plus merveilleuse fête de famille que je connaisse. J'adore et j'y suis si bien !

"Un monde des issues ouvertes où chacun ne fait pas de sa différence une indifférence aux autres, mais après une vraie dispute incontournable, pratique l'hospitalité" dit Jack Ralite qui n'est pourtant jamais venu ici.

Et puis, dans ce mélange (d)étonnant, on trouve, au rythme du festival des fifres de Garonne, une place nette faite aux enfants... des danses traditionnelles aux rencontres et expo sur le thème de la différence. J'y suis plus que sensible !

Pour tous les acteurs de cette fête, ResPaix !

Michel Hilaire

Conseiller Général du canton de Saint Macaire (à titre précaire... avant fusion...)



Initiation aux danses traditionnelles

CETTE ANNÉE SPÉCIAL BAL ENFANTIN

Cette année Marylin Simon avec ses musiciens animera un atelier de danses traditionnelles pour les enfants. On prépare la relève à la fois pour les danseurs mais aussi pour la ripata des droles.

A 15h sous la halle des bords de Garonne.



LES DÉCHETS

Un verre, deux verres, trois verres... peuvent se boire dans le même gobelet... Si je suis un déchet, jetez-moi avec mes semblables dans une poubelle... Une cigarette consommée, finit dans le cendrier...



SLC LANGON - LA RÉOLE
www.slc-langon-peugeot.fr
Votre concessionnaire du Sud-Gironde



Peugeot LANGON 112 rue Jean Jaurès 33100 Langon - 05 56 43 43 43
Peugeot LA RÉOLE 11 rue de la République 33400 Réole - 05 56 43 43 43

3 étoiles *** Les Feuilles d'Acacia
Restaurant Le Papepau



A l'ère de l'Écologie
113 rue de la République
33100 Langon - 05 56 43 43 43
www.feilles-acacia.fr

Le marché de Léopold
Responsabilité Bio, Langon - Gironde

Supermarché Bio

112 bis cours Maréchal De Lattre de Tassigny
Langon
tél. 05 56 63 04 02
Ouvert du lundi au samedi 9h30-12h30 et 14h-19h
(mardi, vendredi et samedi non stop toute la journée)

L'ÉLÉPHANT FUNAMBULE

Punk aérien ; fanfare, voltige, pyrotechnie

« La Collectore : Rassemblement de musiciens qui jouent bien, très bien même. Leurs notes finissent par s'envoler. Cherchez-les, car avec la Compagnie Adrenaline, ils n'ont plus les pieds sur Terre... »
Sud Ouest - 25 août 2008

LA COMPAGNIE ADRENLINÉ est une association de danse voltige sur tout support (une grue, la base sous marine de bordeaux, la façade de l'école de cirque de Lisbonne, des monuments classés ou pas, des arbres, une façade de ciné, un lycée, un hangar, un bateau militaire, la pile d'un pont...). Elle existe depuis décembre 2000. Elle a déjà plus d'une cinquantaine de spectacles, inaugurations et événements à son actif...

www.myspace.com/adrenalinevoltige

LA COLLECTORE (fanfare explosive) démonte et détourne tous les codes de l'harmonie municipale, y introduisant sa touche punk hip-hop (tout en gardant le côté cuivré, festif et populaire des bandas... le mélange est radical... Servie par une section rythmique digne d'un bulldozer tournant à l'éther (contre basse, électriques guitares, banjo, sourdo, caisse), d'un pupitre de soufflants sous ventoline (flûtes traversières, saxs, trompettes, trombones, clarinettes, soubal) et d'un porte voix teigneux et rageur, la clique vous entraîne dans son univers tapageur, sombre et mélodieux... En 6 années d'existence et plus de 200 concerts, la Collectore a su garder ce qui faisait la richesse de son collectif : des compositions originales portées par des textes incisifs et engagés et des prestations publiques où l'esprit du rock et le don de soi sont une constance chez ces "bâtisseurs de ruines". Alchimie parfaite de 20 camarades d'horizons divers au service du collectif, de la lutte et de la musique... La Collectore réveille, déroute et bouscule les consciences... www.la-collectore.com



Le Festival de la Gastronomie de Saint-Pierre et de la Vallée de la Garonne

L'ÉLÉPHANT FUNAMBULE

du samedi le 25 août 2010 à 19h30 à Saint-Pierre
à St Pierre d'Aurillac le samedi 25 juin 2010

SOUSCRIPTION INCANDESCENTE 2
"BIZU CONTRE-ATTAQUE"
ON AGIT... ET C'EST MAINTENANT !

(MODE D'EMPLOI)
Après le Battle de 2009, le Festival relève un nouveau défi !
Autour d'un spectacle mêlant musique, voltige et feux, ce rendez-vous sera une nouvelle occasion d'investir dans son plaisir, de contribuer à la construction du rêve, du beau...

Pedro
L'humble président d'une association "les Sous-Fifres de Saint Pierre" qui participe un peu à sa manière, a rap peler que l'utopie n'est pas une maladie parfois on y arrive !

* L'association des «Sous-Fifres de Saint-Pierre» est reconnue d'intérêt général. Avantages fiscaux : 80% de la somme versée est déductible des impôts pour les entreprises et 25% pour les particuliers... Alors, la semaine prochaine on y arrive !

ALOSE DE FUEGO

Autrefois à Paloma, zezensuzko ou le taureau de fuego mourrait tourmenté par le feu et les coups répétés de gourdins et de poignards.

À Saint-Pierre-d'Aurillac, sur les bords de Garonne depuis 20 ans, c'est un coulac de heuc ou alose de feu qui évolue au son du fifre et du tambour, composé d'effets pyrotechniques à l'image des garonnais et de leur fleuve.

Un spectacle unique au monde, non subventionné, hors norme (et tant mieux), et ne correspondant à aucune mode, vous est proposé "pour le plaisir des yeux de tous", comme le disent si bien les GAVÉS (Garonnais Averti pour une Vallée Épicurienne et Solidaire).



Y'a qu'à... faut qu'on... !



Repas citoyen 8€ vendredi Soir

Autour d'un magret de canard accompagné de sa salade d'été, suivi d'un fromage de brebis avec son inséparable petite confiture.

Vous pouvez porter vos petits plus (entrées, desserts) Le stand des vigneron sera ouvert et vous proposera les vins du cru

Proposé par La Coopérative des Côtes supérieures de Bordeaux Saint-Macaire

RÉSERVATIONS IMPÉRATIVES
avant le 22 juin 2010
05 56 63 54 8 4 - 05 56 63 30 27
sous-fifres@wanadoo.fr

WOMBOLOMBAKÉHE ORCHESTRA

(faNfare fUsioN afRo-puNk sOuL-sWiNg)



Comme un commando d'élite à pistons montés sur ressorts, le WOMBO explose d'une énergie punk assoiffée de swing-rock'n roll !

Le WOMBOLOMBAKÉHE ORCHESTRA produit aujourd'hui, sous forme de triptyque discographique, 3 albums dans lesquels on retrouve d'improbables reprises décalées de groupes des plus alternatifs aux plus classiques tels que Rage Against The Machine, Voodoo Glow Skulls, The Andrews Sisters, Fishbone, Frank Zappa, Yuri Buenaventura, Seun Kuti, Les Rita Mitsouko, Sublime, Weapon Of Choice, Goran Bregovic, Kargol's et bien d'autres...

*"LA FANFARE : CE N'EST QUE DU VENT,
mais qui souffle toujours dans la bonne direction et ne faiblit jamais!"*

KARABOUDJAN

Cargo fanfare battant pavillon cuivré...

... le KARABOUDJAN se laisse porter par les rythmes tumultueux de l'indomptable Garonne. Ainsi, d'escala en escala, le KARABOUDJAN s'est constitué un répertoire mélangeant inspirations jazzy et musiques traditionnelles.

La particularité de Karaboudjan est de proposer un répertoire totalement original composé par Francis Mounier, Gilles Bordonneau et Manu Vranckx. L'équipage est composé d'une vingtaine de musiciens amateurs et professionnels réunissant tous les corps de métiers. Parmi les musiciens du Karaboudjan, certains ont œuvré dans des groupes tels que : l'Occidentale de fanfare, Grand six, La Compagnie Lubat, les Sous-fifres de Saint-Pierre, Pedibus, La frite noire, The Film, Les Manufactures Verbales...



**EAGUO
ES TOTA L'ANTIADA...**

Carlos Malta

est un maître du vent.

Il est difficile d'écrire sur lui sans décliner les louanges. Jeune musicien, il rejoint O GRUPO d'HERMETO PASCOAL et devient très vite un soliste remarquable et un arrangeur incontournable de la scène brésilienne. Au sax baryton comme au piccolo, au sax soprano comme aux flûtes, il est un des compositeurs et improvisateurs les plus éclairés et ingénieux de la planète musique. C'est un peintre qui donne à sa musique des couleurs inédites, un explorateur qui repousse sans cesse les limites des instruments et un rythmicien redoutable.

Carlos Malta taille une musique puissante dans la fragilité du bambou, une musique totalement liée à la culture populaire brésilienne et une musique au souffle universellement contagieux.



JEAN-LUC THOMAS

Flûte traversière en bois - Musiques voyageuses

C'est en 1989 que Jean-Luc découvre la flûte traversière en ébène. Flûtiste autodidacte, il a fait partie de la première génération de flûtistes à intégrer cet instrument dans les groupes de festou-noz (musique à danser). C'est en jouant en Irlande et en Bretagne qu'il acquiert un solide bagage technique et développe son propre style de jeu.

Artiste curieux et ouvert, il évolue aujourd'hui à travers de riches expériences musicales avec des musiciens et des chanteurs bretons, maliens, polonais, brésiliens et arabes, des musiciens traditionnels, classiques ou issus du jazz (Bojan Z., François Corneloup, Dominique Pifarely, Amadou Diallo, Maré Sanogo, Yacouba Moumouni, Andy Emler, Jean-Michel Veillon, Jacques Pellen, et Michel Godard lors de la 19^{ème} édition du Festival des Fifres de Garonne !). Il est aussi Président de la République du Flutistan, république qui n'a toujours pas rejoint l'OTAN qui, chacun le sait, emporte les instruments à vent !



VENDREDI 25 JUIN

Renaissance dans l'après-midi au camping de St-Pierre d'Aurillac pour une journée placée sous le signe du RESPAIX. Les enfants des écoles de St-Pierre d'Aurillac, du Plan sur Garonne et les jeunes de l'IME ESTAPE de St Macaire se Ren CONTRErONT, autour de jeux, d'ateliers, de contes et d'animations sur le thème de la différence.

18h48

Aperçu ming, et "Repas citoyen"

20h49

Cabaret (joint) avec Karaboudjan Cargo Fanfare et invités (Jean-Luc Thomas (flûte traversière en ébène) Bouabacar Souleymane (alebasse, chant) Yacouba Mourmoui (flûte Peule), Patrick Vaillant (mandoline), Philippe Neveu (hautbois languedocien) Christian Weissens (flûtes et flûtes), Carlos Malta et Marcelo Costa

22h12

L'ÉLEPHANT FUNAMBULE - création issue de la rencontre de la fanfare La Collectore, La Cie Adrenaline (funambules), la Cie le feu au cul - Bizu Contre Attaque

22h43

Bamboula avec Wombotombaké Orchestra (fanfare Union aRo-puNk sOuL-sWing)

"Si les lentilles vous font péter, portez des lunettes !"

Philippe Gelack

DANS LE CADRE DU MECENAT NOUS AVONS D'AUTRES AMIS QUI NOUS SOUTIENNENT...

PHIOTHERAPIE GENERALE - CASTELJALOUX (47) / AMPM - FOURQUES-SUR-GARONNE (47) / ENTREPRISE COSSON - ST-MACAIRE (33) / SARL DAVID BLASQUEZ - ST-MACAIRE (33) / CABANE ET MARTIN - ST-PIERRE D'AURILLAC (33) / JPA - PARIS (75) / COLINE DIFFUSION SA - FOURQUES-SUR-GARONNE (47) / SARL BLANC TAILLEUR - LABEGE (31) / PAPIETERIE LAJERIE - LANGON (33) / ORTI-MECA - LAVARDAC (47) / CAUP 4 - ST-MACAIRE (33)

MERCI A NOS PARTENAIRES !

CHÂTEAU PICHELOUP-ST-SAUVEUR

R Dartigolles
J Redon
Saint-Pierre-d'Aurillac
tél. 05 56 76 40 27

SHOPI

SARL MAELIA
6/8 place des Titulés
Caudrot

SCEA J. FONTAYREAU PRODUCTEUR VITICOLE

Domaine Tich et Grava
Verdelais
tél. 05 56 62 05 62

PROMÉTAUX Chaudronnerie, serrurerie, soudure

Beauvais vieux - Fauillet
tél. 05 53 77 94 20

Sarl CONDOU Eric ENTREPRISE GÉNÉRALE DE MAÇONNERIE

Friede J Redon - St-Pierre d'Aurillac
tél. 05 56 82 82 00

Bordelaise De Lunetterie

108 cours des Frères - Langon

**Le soleil
se lève de
bonheur**

SARL O. DUBERGEY

Électricité générale
plomberie, sanitaire, énergies
renouvelables

3 LD Duger - Saint-Brice -
tél. 36 67 69 33 37

CHÂTEAU CHERCHY

Vins de Graves & Sauternes
47 Le Blanc - Puyel sur Gironde
tél. 05 57 31 00 89
info@chateaucherchy.com

ÉLEVEURS GIRONDINS

1, Bouteau
Bordeaux-sur-Dropt
tél. 05 56 71 14 45

VIGNOBLES PELLÉS "Bienvenue à la ferme" vignobles et Chambres d'hôtes

Saint-Martin-de-Sescas
tél. 05 56 63 60 90

SARL BÉDOURET

Le Barail
Fargues-de-Langon
tél. 05 56 62 37 27
sarl.bedouret@wanadoo.fr

BANQUE COURTOIS

18, Allée Jean Jaures -
Langon
tél. 05 56 63 12 73
www.banque-courtois.fr

ENTREPRISE BOUIC

Prestations viticoles
23490 St Pierre d'Aurillac
tél. 05 56 53 84 38

SOC
L'expertise
sur tout le cycle de l'eau

- Capture d'eau
- Transport et distribution d'eau
- Traitement des eaux
- de consommation et industrielle des villes, eaux résiduaires et agricoles
- Assainissement général
- Assainissement des villes (MCCV) et
- Collectes des rejets de laboratoires
- dans les ports de plaisance (MCCV) et
- Réhabilitation de réseaux sans gravité
- Energie et réseaux tous
- Télécommunications,
- électronique,
- automatisation
- Maintenance et service

SOC - Avenue de l'Espérance - BP 33
33148 ST MEDARD EN JALLAS GIRONDE
Tél. 05 56 76 38 80 - Fax 05 56 76 38 80
Email: soc@soc.fr - Site: www.soc.fr

Boucherie - Charcuterie

Volailles
Billoir

Place Zouery - Bénédict-Lacroix
05 56 63 29 82 - 05 76 34 48 48

GF3M

GÉNÉRALE DE FERMETURE
EN 3 MATÉRIAUX
114 RN 113 - Caudrot
tél. 05 57 98 18 88

LOCATION DE MATÉRIEL LOCATION

Lesais - 05 56 26 27 37
Green - 05 56 23 26 93
Langon - 05 56 76 82 11
St-Denis-de-Bordeaux - 05 57 24 98 98

SARL DELASSIS BOIS EXPOSITION FORESTIÈRE

Coupette - Uzeste
tél. 06 82 07 57 04

LAURENT BELLES

Électricité générale
Le Mouton - Saint-Loubert
tél. 06 10 22 69 80

MULTI SERVICES

UZESTOIS
Bernard Baylac
Le Christian - Uzeste
tél. 05 56 25 87 79

COOPÉRATIVE DES CÔTES SUPÉRIEURES DE BORDEAUX

1 Rue des Coopératives
Saint-Pierre-d'Aurillac
tél. 05 56 63 54 94

SARL GETTONI ISOLATION, PLÂTRERIE

Z.A. Frimont Chac - La Reole
tél. 05 56 61 91 91

MARCANO FRERE Entreprise de Maçonnerie

5 Chaigneau - Sommières
tél. 05 56 62 86 23



inefco

INVESTIGATION,
ÉTUDES,
RÉALISATIONS,
ET FOURNITURES
ENTREPRISE
GÉNÉRALE
DE L'ÉQUIPEMENT
AU SERVICE
DES COLLECTIVITÉS
90 rue Malbec BP 7
33032 Bordeaux cedex
tél. 05 56 91 71 33
fax 05 56 92 62 34

café d'oc

CRÉPÉRIE, SALON DE THÉ, GLACES,
TORRÉFACTION DE CAFÉ ARTISANAL

13 Rue Bragous - Bazas

Tél. 05 56 25 96 08 - Fax 05 56 25 20 80

www.cafedoc.com



**SARL STUDIO EDMOND
ET PHOTO GRAF**

PATRICK GRAFOULIÈRE
Place du Général De Gaulle
Galerie marchande de Lezons - Langon
tél. 05 56 63 02 06



Tous ces gens nous aident
beaucoup n'hésitez pas à faire
appel à leurs talents!



FANFARE DU MANGUI DEM TAFTAF

De partout dans le monde, Original from - Break-beat, Soul-funk, Boogaloo, caraïbéennes (ska, Reggae, calypso, soca), Tziganes, Afro-beat, Rock, Surf music, afro-américaines (jazz, soul, blues, Nouvelle-Orléans), Orientales, Ethiopiennes...

Depuis l'été 2000, la fanfare Manguidem Taftaf (collectif) composé également d'un trio, voir "Friends" évolue vers des destinations musicales multiples : afro-américaines, caraïbéennes, tziganes, afro-beat, servies par l'énergie du rock... Autant d'attitudes et d'influences sources d'un dépaysement cosmopolite et musical. Un mix vraiment original apportant un souffle nouveau, à contre-courant du paysage musical actuel

entin de la diversité ! Tout le monde bouge, motivé par l'énergie communicative des musiciens et leurs costumes afro-beat seventies. En déambulation ou sur scène, le groupe se mêle au public pour mieux le plonger dans la transe festive du spectacle de rue, Manguidem Taftaf, C'EST DE LA DYNAMITE! Le premier album "En vadrouille" (2004) est toujours disponible, le second "Freedom for Africa" est disponible depuis mars 2010.

Grat Martinez (Sax Ténor), **Alban Fourquet** (Trompette), **Tibault Bouvier** (Trompette), **Xavier Haristoy** (Trombone), **Guillaume Ballin** (Trombone), **Jeff Laborde** (Grosse Caisse), **Aurelien Arjo** (Caisse Claire), **Damien Bachère** (Soubassophone).



LES FIFRES DU NIZAN

Le Nizan, village de 450 habitants de la Haute Lande Girondine, a su conserver ses traditions festives gasconnes. Les maiades, les fêtes locales ont toujours été rythmées par le son de la Ripataoulère.

L'association des Fifres du Nizan organise des ateliers de musique pour les jeunes du village, encadrés par des musiciens plus âgés (fifre, tambour et grosse caisse). L'enseignement de cette musique continue de se transmettre de manière traditionnelle "à l'oreille". Le répertoire est le répertoire traditionnel bazadais.

Petite formation de village, le groupe compte une dizaine de musiciens et une vingtaine d'élèves. Il se produit localement lors de fêtes de village, de mariages, ou de cérémonies.



Les Sous-Fifres de Saint-Pierre

Les fifres gazouillent et les cuivres bourdonnent depuis assez longtemps maintenant pour avoir créé un paysage sonore original, détonnant. Entre airs traditionnels et mouvances swing jazz. Les Sous-Fifres de Garonne se veut être la 1^{ère} ripataoulère swing du Sud-Ouest.



Rural Trad Machin

RTM, c'est Rural, c'est Trad et c'est aussi Machin...

Des petits machins de musique qui associent au rural et au trad tout un tas d'autres petits riens venus de mondes différents, d'idées différentes, de peuples différents, de gens différents, de différences.

RTM, c'est une connexion musico-théâtrale, une amitié et une complicité harmonieuses et spectaculaires.

Émilie et Laurent sont, avant tout, comédiens. Mais attention, ils ont la gâchette facile et ils savent dégainer le fifre et le tambourin quand un air passe !



Christian Vioussens

ami complice de notre chemin depuis 20 ans

Mélanie et Christophe, eux, sont deux musiciens élevés sous la mère. Ils sont sensibles aux sonorités venues d'autres temps et d'autres lieux, accordéon, bouzouki, mais aussi trad du monde, chants de marin, ou funk...

Alors à eux 4, en avant pour chanter et danser !

SAMEDI 26 JUIN

9h32

Le matin des drôles. Ouverture avec un tour de manège offert à chaque enfant, suivi d'un spectacle avec chorales et bal enfantin...

12h30

Cérémonie de la "Remise du dictionnaire" suivi d'un apéro et du repas proposés par l'association des parents d'élèves.

15h03

Revisite, révision, initiation des pas de danses et atelier bal enfantin avec Marilyn Simon.

18h32

Ouverture en musique de la fête de l'Alose et du Vin. Discours, congratulations et apéro dégustation des vins du pays, en présence de tous les musiciens invités.

18h46

Les Sous-Fifres 2010 + guest star.

20h43

Grand banquet de l'Alose et du Vin animé par les convives musiciens présents.

22h12

Grand bal de l'aloise avec Rural Trad Machin + Ginginha Gratis.

22h47

Interlude pyrotechnique. Alose des Fuego par Maître Pascal Albizu.

DIMANCHE 27 JUIN

12h00

Retrouvailles.

Vin d'honneur

"Saveurs de Garonne et des Côteaux"
Rendez-vous à 12h sur le site du festival à la rencontre des élus de la commune, territoriaux, des représentants d'associations, du festival de Fifres de Garonne... Autour de mets de Garonne et de vins des côteaux au son des Fifres du Nizan et de Lous Reoulès.

15h04

Christian Vieussens, Serendou (Niger, bretagne), Carlos Malta (Brésil), Marcelo Costa (Brésil), Philippe Neveu et Patrick Vaillant.

20h12

Apéro swing Cabaret Gascon avec la fanfare Manguit Dem Taf Taf.

GINGINHA GRATIS

Ginginha :

Liqueur de cerise portugaise servie note à note et pas à pas par neuf musiciens et danseurs passionnés. Assemblage subtil de musiques traditionnelles, de chansons occitanes, francaises et d'ailleurs.

Les ginginhettes se feront un plaisir de vous initier aux danses collectées dans différents festivals ainsi qu'aux rondeaux, congos, scottishs, mazurkas, cercles, chapelaises.

Un groupe plein de bonne humeur communicative au service du bal.

A consommer sans modération.



La recette

- Avant cuisson dans bal en fête
- Éliminez la midinette
- L'éphémère d'une beauté surfaite
- Les mocassins avec chaussettes
- Les touffes de poils sur les gambettes
- Respectez bien cette recette
- Et thermostat quarante sept
- Pour la durée d'une nuit complète...
- Vous obtiendrez... une Ginginhette !

Cormon Jean (violin, animation danse), **Guichon Hervé** (guitare, choeurs), **Lacampagne Guillaume** (contrebasse, chant), **Mesaric Laurent** (guitare, Percussions, choeurs), **Pavlati Laurence** (accordéon chromatique, chant), **Sirgue Olivier** (violin, chant), **Irigoyen Marie-Hélène** (danse), **Lagardere Sandrine** (danse), **Letanneur Valérie** (danse).



DUO PHILIPPE NEVEU & PATRICK VAILLANT (Hautbois languedocien) (Mandoline)

"Hautbois du Languedoc et mandoline : la formule est aussi dépouillée qu'inouïe. Elle colle à merveille à l'esthétique de ces deux musiciens occitans qui pratiquent un folk-jazz épanoui, alternant compositions et reprises de thèmes traditionnels. Leur musique est ainsi remarquable, avec un savant dosage d'espace et d'intimité. Il n'y a pas de place à la peur dans cette musique tendre et rêveuse, parfois très sensuelle, souvent joyeuse. Mais les deux complices sortent parfois du chemin limpide qu'ils suivent en développant des improvisations avec un grand sens démesuré de l'équilibre et de l'écoute."



Prenez un maître de la flûte du Niger, chanteur et compositeur, grand connaisseur des traditions Peuls, Songhaï, Djerma, Haoussa, également impliqué sur des rencontres en tout genre et ayant joué aux quatre coins de la planète. Un flûtiste breton qui, après avoir fait danser lors d'innombrables fêtes de nuit (fest-noz), décide d'aller à la rencontre des

musiques du monde (Tunisie, Syrie, Brésil, Mali, Pologne), du jazz, de la musique contemporaine, de la poésie, de la bande dessinée et du conte. Ajoutez un percussionniste chanteur Nigérien grand connaisseur des rythmes du Sahel (Peuls, Songhaï et Touaregs). Vous obtenez **"Serendou"**, une nouvelle république populaire gouvernée avec autorité et humour

par les flûtistes. La flûte Céissé, Serendou ou Séréwa du peul Yacouba Moumouni rencontre la flûte traversière en ébène du breton Jean-Luc Thomas, le tout accompagné par la calebasse du songhaï-peul Boubacar Souleymane. Ce trio nous entraîne pour un concert baguenaudant du Niger au Leguer.



Yacouba moumouni est chanteur et flûtiste, leader du groupe du Niger Mamar Kassey il est probablement le musicien Nigérien le plus connu hors du Niger et est une véritable vedette dans son pays natal.

LOUS REOULES

Amoureux de leur ville, La Réole, et de son histoire millénaire, une bande de Réolais s'est réunie autour de ces traditions.

LOUS REOULES, dansent, récitent, chantent. C'est la joie de vivre qui naît, se cristallise et s'amplifie dans leurs pas de deux et leurs farandoles que soutiennent et dominent le fifre et le tambour.



Boubacar Souleymane est un grand chanteur et virtuose de la calebasse. Il est connu de par le monde pour son érudition sur les rythmes allant du Sahel au Sud-Sahara. Grand connaisseur des cultures peuls, songhaï ou tamacheq il joue également du kountigui (luth à 1 corde) et de la guitare. Ses nombreuses tournées internationales au sein du groupe Mamar Kassey ont affiné son appétit de rencontres vers d'autres cultures et l'intelligence de son écoute font de lui un accompagnateur précieux et très demandé.

UNE SEULE DEVISE...

La ludothèque, c'est parti depuis 4 ans !!! Sur une initiative des mairies du canton de Saint-Macaire avec la CAF de la Gironde dans le cadre du Contrat Temps Libres Jeune. Le CVLV en est la structure organisatrice et responsable. Une seule devise : Avoir le plaisir de jouer et jouer avec plaisir ! C'est aussi une dynamique locale, un travail

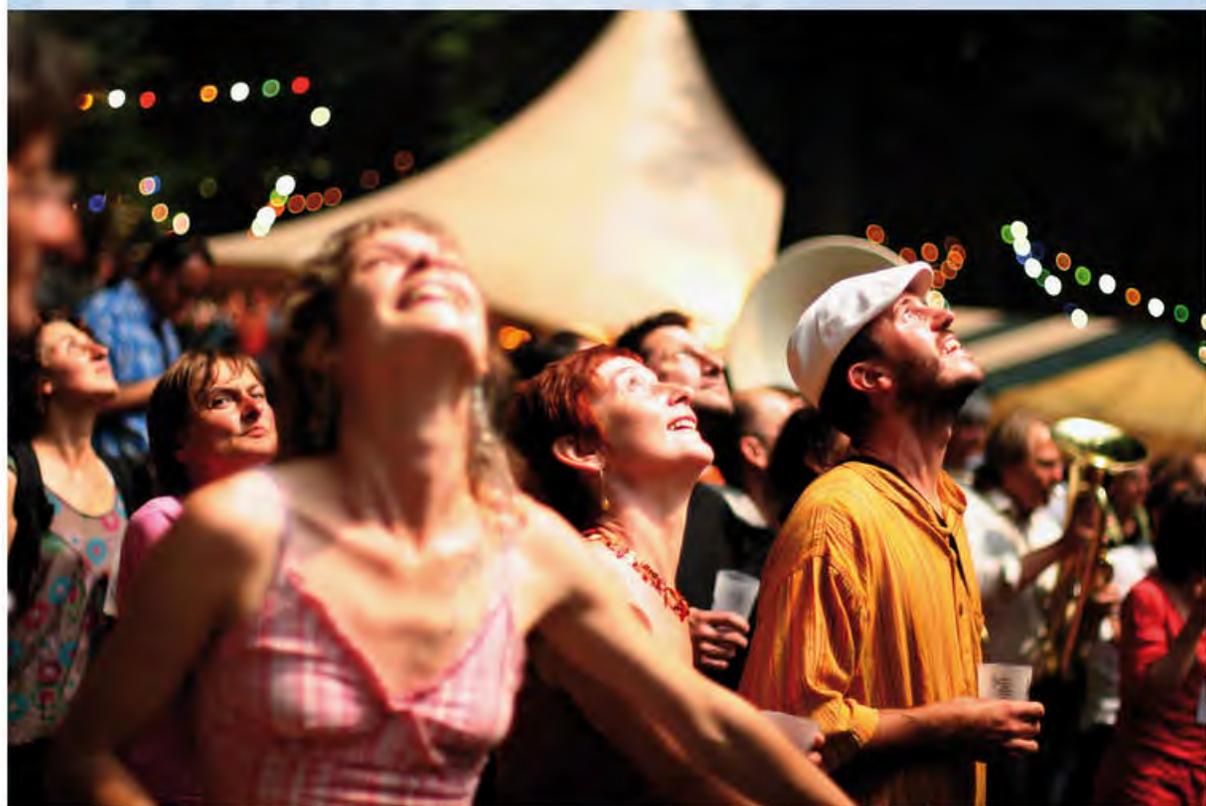
d'équipe, un esprit de partage et de convivialité... On la retrouve depuis quelques années sur le site du festival de fifres offrant généreusement ses jeux et animations...

Réseau local de potes, et d'activités... merci à toute l'équipe du CVLV pour son soutien et sa présence.



"Le bonheur ne se cherche pas... il se cultive"







LE LUNDI SOIR... ca continue !

Un moment à ranger, pendant ce temps, le concours de technique animé par les multi-jeu au moment du repas.

Puis vient **La retraite aux flambeaux**, déambulatoire nocturne du centre du village à la fête pour rejoindre les bords de fleuve où les enfants d'AVL nous proposent une animation sur la Garonne au son de la Rigataoulère.



LES BADGES

De l'anglais badge qui signifie plaque, insigne, c'était au Moyen Âge un insigne rond porté par un chevalier et sa suite. Il arriva chez nous, en 1952 ou 1956, des États-Unis au moment de la campagne électorale du général Eisenhower.

En bords de Garonne, c'est avant tout un moyen original et accessible à tous pour soutenir et pérenniser notre action. Pour la modique somme de 3€ vous accédez à toute la fête pour les trois jours. Parlez-en à vos amis, à la famille, à vos voisins de jardin, de palier, de quartier, de cité, de communauté, etc. Peut-être que ces jours-ci vous ne saurez être disponibles, ils sont nouveaux tous les ans (exceptés le fifre et le tambour miniatures, deux grands classiques), pensez à votre collection et participez en prenant un ou... plusieurs badges ! Si ces 3€ vous manquent, venez quand même avec votre bonne humeur !



SARL C. DARTHIAL

Plomberie, chauffage, zinguerie, traitement toiture

26 RN 113 - Saint-Martin-de-Sescas

tél. 05 56 62 86 05

La maison
DE MARIE & ARTHUR

WWW.LMMA.FR



L'aménagement de la maison

 **Personnes handicapées, pour accéder confortablement aux festivités, adressez-vous à l'accueil.**

Adiu Sud Gironde
www.adiu.fr

Une télé non formatée, non alignée, une télé de côté, décalée, une télé de loin et de près, une télé participative et associative, une télé alternative et pas cathodique, net et pas nette, une télé à chercher, à inventer et à trouver...
www.adiu.fr/tv

Inscription à la Fête du vin et de l'aloëse

TOUJOURS IMITÉE JAMAIS ÉGALÉE



Inscriptions à envoyer avant le 23 juin chez :
Francis Lacroix - 4, Les Arracs 33490 Saint-Pierre-d'Aurillac
tél. : 05 56 62 28 71

Accompagnées du règlement à l'ordre de : **Gavés CCCP 746997 Bordeaux**
Prix du repas : **20 €** (Apéritif, lamproie, confit de canard, salade, fromage, dessert, café)

Nom : Nbre de personnes :

Tél. :

Renseignements accueil public Maison du pays de Saint-Macaire 05 56 633 214
Et à partir du 22 juin sur le site du festival 05 56 63 01 12
Contact Presse : Didier HOUDE 06 84 45 79 91
sous-fifres@wanadoo.fr - www.sous-fifres.fr

Contact presse

Didier Houde
06 84 45 79 91

Renseignements

Tel. 05 56 63 32 14
Fax 05 56 76 13 24
sous-fifres@wanadoo.fr
www.sous-fifres.fr